

## FOREWORD

The Fifth Canadian Conference on Information Science was held this year during Ottawa's Spring and Tulip Festival. For the first time in the Conference's history, each region - Atlantic, Quebec, Ontario and Western (including Pacific) - was asked to make a presentation expressing major regional initiatives and concerns. This new approach served to obtain maximum conference participation of the Association's local chapters and to carry out the Conference's theme "A mari usque ad mare" (from sea to sea) aimed at demonstrating the state-of-the-art of Canadian information science. Keynote speakers served to supplement the Conference theme when they addressed the audience on topics of national concern. Mr. G.W. (Ged) Baldwin, the member from Peace River, Alberta, spoke on the freedom of information legislation; Dr. Morley Lipsett, Ministry of State for Science and Technology, discussed the collection of data on science and technology and scientific and technical information services then described methods devised for presenting this information. Mr. John Woolston spoke, and raised some interesting questions, on Canada's role in international information systems. Mr. Paul Audley, Executive Director, Association of Canadian Publishers, closed the Conference sessions with a provocative address on the Canadian content and identity problems of the emerging Canadian information industry. A question left in our minds is to wonder if the Canadian publishing experience, which has not been a happy one, is now re-occurring in other segments of Canada's information industry, e.g. Canadian suppliers of on-line retrieval services.

A variety of technical papers, covering a wide range of subjects, was presented in response to the call for papers. These included topics ranging from patent and retrospective searching to development of query languages, information industry and a provincial community information service in Quebec.

As at past Conferences, a very popular feature was the informal night-flight sessions held for conference attendees to discuss topics of mutual interest. This year, these sessions resulted in formal resolutions sent to the General Meeting dealing with Freedom of Information and Information Policy in Canada. The Conference was a success and it gives me great pleasure to thank the members of the Conference Committee for the hard work they have done in making this year's Conference what it was. I wish also to thank the following companies and institutions for their special contributions:

- Canadian Microform Systems Ltd. for their consistently strong help throughout the conference preparatory year;
- Alphatext Limited for transcribing the session presentations for the proceedings;
- Computrex Centers Ltd. for making and providing microfiche of the proceedings;
- Computel Ltd. for assisting with conference local arrangements; and
- The National Library for printing the proceedings.

We are also grateful to the Department of the Secretary of State for their financial subsidy of the cost of providing simultaneous translation facilities for this Conference and thus helping us to maintain the bilingual nature of this Society. Finally, I would like to thank all persons who attended the Conference, for it is their attendance and participation that determines the success of the a meeting.



Marcel A. Mercier,  
Conference Chairman.

## AVANT-PROPOS

La cinquième Conférence de l'Association Canadienne des Sciences de l'Information s'est tenue cette année à Ottawa dans une atmosphère printanière et en plein festival des tulipes. C'est pour la première fois dans l'histoire de cette Conférence que toutes les parties du Canada, les provinces de l'Atlantique, le Québec, l'Ontario et les provinces de l'Ouest, sans oublier le Pacifique, ont été priés de faire des exposés pour parler de leurs entreprises régionales les plus importantes et surtout de leurs problèmes. Cette nouvelle formule a réussi, d'une part, à amener à la Conférence le plus grand nombre possible de représentants locaux de l'Association et, d'autre part, à traiter efficacement du thème de la Conférence "A mari usque ad mare" faisant ressortir ainsi l'étape atteinte par les sciences de l'information canadienne. Des orateurs de marque ont touché à d'autres aspects du problème en développant devant leur auditoire des questions d'intérêt national. M. G.W. (Ged) Baldwin représentant de Peace River, de la province d'Alberta, a parlé de la liberté et des lois sur l'information; le Dr Morley Lipsett, Ministère d'Etat pour la Science et la Technologie, a parlé de la cueillette de données sur la science et la technologie et des services d'information scientifique et technique pour aborder ensuite le sujet des méthodes créées pour la présentation des informations. Tout en s'attaquant à des questions fort intéressantes M. John Woolston a parlé du rôle du Canada dans le domaine de l'information internationale. M. Paul Audley, Directeur exécutif de l'Association des Editeurs Canadiens, a marqué la fin des sessions par un discours dynamique au cours duquel il a évoqué la réalité des problèmes qu'affronte actuellement l'industrie informatique canadienne toute naissante. Il n'en reste pas moins qu'une question nous inquiète tous et nous nous demandons si la triste expérience canadienne dans le domaine de la publication ne se répète pas actuellement dans d'autres secteurs de l'industrie de l'information canadienne, soit dans les services canadiens de recouvrement direct.

Des documents techniques variés portant sur une vaste gamme de sujets ont été présentés à la Conférence suite à l'appel qui a été lancé à cette fin. Les sujets développés allaient depuis la question des brevets jusqu'à celle de la recherche rétrospective en vue du développement de langages susceptibles d'être utilisés pour interroger les ordinateurs, l'industrie de l'information et enfin le système intégré de communication entre l'Etat et le citoyen du Québec.

Comme pour les conférences passées, les réunions sans formalités tenues pendant les soirées ont été très appréciées et ont permis aux participants de s'entretenir de sujets d'intérêt commun. Cette année des résolutions officielles ont été prises à la suite de ces réunions portant d'une part sur la liberté de l'information et d'autre part sur les politiques canadiennes dans le domaine de l'information et transmises à l'assemblée générale. Indéniablement cette Conférence a été un succès et c'est avec un grand plaisir que je m'adresse aux membres de comité préparatoire de la Conférence pour les remercier de l'excellence de leurs travaux qui étaient loin d'être faciles et qui ont permis de faire de la Conférence de cette année ce qu'elle a été en fait. Je ne peux pas terminer sans adresser tous mes remerciements aux compagnies et instituts suivants pour leur contribution particulière à cette Conférence:

- Canadian Microform Systems Ltd. pour leur concours soutenu tout au long de l'année préparatoire de la Conférence;
- Alphatext Limited pour avoir transcrit les procès-verbaux des réunions;
- Computrex Centers Ltd. pour avoir mis les procès-verbaux des réunions sur microfiche et les avoir mis à notre disposition;
- Computel Ltd. pour nous avoir aidé dans les préparatifs de la Conférence; et enfin
- Le Bibliothèque Nationale pour avoir imprimé les procès-verbaux.

Toute notre reconnaissance aussi au Ministère du Secrétariat d'Etat pour son concours financier en mettant à notre disposition des interprètes et les installations nécessaires à la traduction simultanée donnant ainsi une couleur bilingue à notre Association. Enfin je termine en remerciant tous ceux qui ont participé à la présente Conférence car c'est grâce à leur participation et à leur présence que notre réunion a été un grand succès.



Marcel A. Mercier,  
Président de la Conférence